

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	2510 - 2514	Demandes d'autorisation d'appels produites
Applications for leave submitted to Court since last issue	2515 - 2522	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation d'autorisation
Judgments on applications for leave	-	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	2523 - 2526	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	2527	Avis d'appel produits depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention produits depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	2528	Avis de désistement produits depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	2529 - 2531	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	2532	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	-	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	-	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Pourvois inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Schedule re Motions before the Court	2533	Calendrier des requêtes à la Cour
Requirements for filing a case	2534	Préalables en matière de production

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL PRODUITES**

Robert Wilson Rowbotham
Anthony G. Bryant

v. (23104)

Her Majesty The Queen (Ont.)
Ivan Bloom, Q.C.
Dept. of Justice

FILING DATE 29.10.1992

Sa Majesté la Reine
M^c Denis Talbot

c. (23126)

René Chevrier (Qué.)
M^c Guy Lalonde
Vinet & Lalonde

DATE DE PRODUCTION 06.11.1992

Kansa General Insurance Company
Ian Roher
Teplitsky, Colson

v. (23187)

Tyrone Jones and Wilhemina Jones (Ont.)
Stephen Thom

FILING DATE 30.10.1992

Sa Majesté la Reine
M^c Pierre Sauvé

c. (23254)

Horacio Callejas (Qué.)
M^c Julio Peris

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

R.N.R. Transport Limitée
M^c Jean-Maurice Charbonneau

c. (23255)

Beaver Foundations Limited, et al (Qué.)
M^c Richard Nadeau
Bélanger, Sauvé

DATE DE PRODUCTION 29.10.1992

Pierre Bail, et al
M^c René Martel
Laurin, Laplante, Avocats

c. (23256)

Université de Montréal, et al (Qué.)
François Aquin

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

**Syndicat des employées et employés
professionnels-les et de bureau Section
Locale 57**
Harry Blank, Q.C.

v. (23257)

François-G. Fortier, et al (Qué.)
François-G. Fortier

FILING DATE 29.10.1992

Roy George Pollington
Louise A. Botham
Rosen, Fleming

v. (23259)

Her Majesty the Queen (Ont.)
A.G. for Ontario

FILING DATE 29.10.92

Michel Hardouin

M^c Robert G. Gagnon
Grondin, Poudrier

c. (23261)

**Commission d'Appel en Matière de Lésions
Professionnelles, et al (Qué.)**

Claire Delisle
Delisle, Levasseur

DATE DE PRODUCTION 29.10.1992

R.N.R. Transport Limitée

M^c Jean-Maurice Charbonneau

c. (23262)

Beaver Foundations Limited, et al (Qué.)

M^c Richard Nadeau
Bélanger, Sauvé

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Hydro-Québec

M^c Christian Tremblay
Legault, Heurtel

c. (23263)

Jean Desrochers, et al (Qué.)

Richard Bertrand
Trudel, Nadeau

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Raymond Rouette

M^c Johanne St-Gelais
M^c Chantal Thériault

c. (23264)

Sa Majesté la Reine (Qué.)

M^c Jacques Blais

DATE DE PRODUCTION 29.10.1992

**Société de Transport de la Communauté
Urbaine de Montréal**

M^c Pierre-G. Hébert
Guy & Gilbert

c. (23265)

Jean Chaput, et al (Qué.)

Richard Bertrand
Trudel, Nadeau

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Touche Ross & Co.

William B. McAllister, Q.C.
Nicole J. Garson
Boughton, Peterson, Yang, Anderson

v. (23267)

**Her Majesty the Queen in Right of the Province
of British Columbia, and The Superintendent of
Brokers (B.C.)**

D. Clifton Prowse
Min. of A.G.

FILING DATE 28.10.1992

Stephen Kripps and others

James F. Dixon, Esq.
Shandro Dixon Edgson

v. (23268)

**Her Majesty the Queen in Right of The
Province of British Columbia, and the
Superintendent of Brokers (B.C.)**

D. Clifton Prowse
Min. of the A.G.

FILING DATE 28.10.1992

Diane Robichaud

M^e Richard Bertrand
Trudel, Nadeau, Lesage, Cleary, Larivière &
Associés

c. (23269)

Société Canadienne des Postes, et al (Qué.)

Luc Jodoin
Galant Jodoin & Santerre

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Marcel Lavigne

M^e Pierre Gauthier
Sauvé, Ménard et Associés

c. (23270)

Centre Hospitalier des Laurentides, et al (Qué.)

M^e Lise-Anne Desjardins
Monette, Barakett et Associés

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Sella Heller

D. Geoffrey Cowper, Esq.
Russell & DuMoulin

v. (23271)

Greater Vancouver Regional District (B.C.)

Dale Pope, Esq.
Farris & Company

FILING DATE 30.10.1992

Jean-Louis Lamontagne

M^e Richard Bertrand
Trudel, Nadeau, Lesage, Cleary, Larivière &
Associés

c. (23272)

Domtar Inc., et al (Qué.)

André Johnson
Stein, Monast, Pratte & Marseille

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Arden Anthony Marzetti

Ogilvie and Company

v. (23273)

Jacqueline Jeannine Marzetti (Alta.)

FILING DATE 30.10.1992

The Law Society of Newfoundland

Learmonth, Dunne, Clarke & Simmonds

v. (23274)

Gordon Nixon, et al (Nfld.)

Barry, Smyth, Hurley, Woodland & Walsh

FILING DATE 29.10.1992

Robert Adair McAndrew

Thomas Manson, Esq.
Cynthia Macdonald
Russell & DuMoulin

v. (23275)

British Columbia Transit (B.C.)

L. John Alexander
Cox, Taylor

FILING DATE 30.10.1992

Acklands Limited

Henry S. Brown, Q.C.
Gowling, Strathy & Henderson

v. (23277)

74108 Manitoba Ltd. (Man.)

Richard J. Handlon
Pitblado & Hoskin

FILING DATE 06.11.1992

Communauté Urbaine de Montréal, et al

M^e Louis Bouchart D'Orval
Hébert Denault

c. (23278)

Les Placements Ansec Ltée (Qué.)

Louis Brien
Gasco, Lelarge, Goodhue

DATE DE PRODUCTION 06.11.1992

Garnet Lane Developments Ltd., et al

William G. Dingwall, Q.C.
Woolley, Dale & Dingwall

v. (23279)

Roger Samuel Webster, et al (Ont.)

Peter Webb, Q.C.
Gardiner, Roberts

FILING DATE 09.11.1992

Bernard Charles, et al

M^e René Martel
Laurin, Laplante, Avocats

c. (23280)

Université de Montréal (Qué.)

François Aquin

DATE DE PRODUCTION 30.10.1992

Greater Edmonton Development Corporation

P. Daryl Wilson
Cruickshank Karvellas

v. (23281)

BTK Holdings Ltd. (Alta.)

Richard J. Cotter
Milner, Fenerty

FILING DATE 02.11.1992

H. Boris Antosko

E.J. Mockler, Q.C.
Mockler, Allen & Dixon

v. (23282)

Her Majesty the Queen (F.C.A.)

Donald G. Gibson

FILING DATE 30.10.1992

Stanley F. Trzop

E.J. Mockler, Q.C.
Mockler, Allen & Dixon

v. (23283)

Her Majesty the Queen (F.C.A.)

Donald G. Gibson

FILING DATE 30.10.1992

Stanley F. Trzop

E.J. Mockler, Q.C.
Mockler, Allen & Dixon

v. (23284)

Her Majesty the Queen (F.C.A.)

Donald G. Gibson

FILING DATE 30.10.1992

Dodd Q. Chu

Hendrickson Gower & Massing

v. (23286)

**Laurentian Bank of Canada, formerly Eaton Bay
Trust Company, formerly Commerce Capital
Trust (Alta.)**

Richard A. Low

FILING DATE 09.11.1992

Charles R. Bell Limited

Chalker, Green & Rowe

v. (23287)

Her Majesty the Queen (F.C.A.)

John C. Tait, Q.C.

FILING DATE 09.11.1992

Floyd Edward Rosebush

Peter A. Hart

v. (23288)

Her Majesty the Queen (Alta.)

FILING DATE 05.11.1992

Radoslav Marijon

Christine Gagnon
Lapointe, Schachter, Champagne & Talbot

c. (23291)

Sa Majesté la Reine (Qué.)

DATE DE PRODUCTION 06.11.1992

**APPLICATIONS FOR LEAVE
SUBMITTED TO COURT SINCE
LAST ISSUE**

**REQUÊTES SOUMISES À LA COUR
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

NOVEMBER 9, 1992 / LE 9 NOVEMBRE 1992

**CORAM: THE CHIEF JUSTICE AND McLACHLIN AND IACOBUCCI JJ. /
LE JUGE EN CHEF ET LES JUGES McLACHLIN ET IACOBUCCI**

Gilles Bernier

c. (23201)

Sa Majesté la Reine (Crim.) (Ont.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Procédure - Enquête préliminaire - Compétence - Tribunaux - Juge de paix - Irrégularités de procédure - Ajournement *sine die* - Allégation d'absence de consentement du demandeur - *Code criminel*, L.R.C. (1985), ch. C-46, art. 485.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 28 mai 1991 Cour de justice de l'Ontario (Division provinciale) (de Sousa j.)	Requête pour suspension de l'enquête préliminaire rejetée
Le 22 octobre 1991 Cour de l'Ontario (Division générale) (Malette j.)	Requête en vu d'obtenir la délivrance d'un bref de <i>certiorari</i> accordée
Le 18 septembre 1992 Cour d'appel du Québec (Lacourcière, Galligan et Labrosse j.j.c.a.)	Appel accueilli
Le 09 octobre 1992 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

The British Columbia Securities Commission

v. (23113)

Murray Pezim, Lawrence Page and John Ivany (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Law of Professions - Stockbrokers - Procedural law - Courts - Appeals - *Securities Act*, S.B.C. 1985, c. 83 - Appeal to Court of Appeal from decision of Applicant Commission - Appeal limited by judge granting leave - On a statutory appeal, what power does the Court of Appeal have to interfere with findings of fact, interpretations of law and opinions as to the public interest?

PROCEDURAL HISTORY

December 17, 1990
British Columbia Securities Commission

Order that Respondents had contravened provisions
of the *Securities Act*

May 7, 1992
Court of Appeal for British Columbia
(Carrothers and Lambert J.J.A. and Locke J.A.
[dissenting])

Appeal from decision of Applicant Commission
allowed

August 5, 1992
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

The Superintendent of Brokers

v. (23107)

Murray Pezim, Lawrence Page and John Ivany (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Law of Professions - Stockbrokers - Procedural law - Courts - Appeals - *Securities Act*, S.B.C. 1985, c. 83 - Appeal to Court of Appeal from decision of Applicant Commission - Appeal limited by judge granting leave - On a statutory appeal, what power does the Court of Appeal have to interfere with findings of fact and interpretations of law? - Was Court of Appeal correct in its interpretation of s. 67 of the *Act* which requires timely disclosure of material changes in the affairs of a reporting issuer?

PROCEDURAL HISTORY

December 17, 1990
British Columbia Securities Commission

Order that Respondents had contravened provisions
of the *Securities Act*

May 7, 1992
Court of Appeal for British Columbia
(Carrothers and Lambert J.J.A. and Locke J.A.
[dissenting])

Appeal from decision of Applicant Commission
allowed

July 13, 1992
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**Alta Surety Company and
Acme Building and Construction Limited**

v. (23155)

The Corporation of the Town of Vaughan (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Municipal corporations - Contracts - Guarantee - Suretyship - Damages - Bid bonds - Contractor failing to sign contract within stipulated time so owner awarding contract to second lowest bidder - Was the repudiation cured prior to its acceptance? - Whether the Court of Appeal erred in deciding that the execution of a construction contract and the production of bonds within a specified period of time was a condition rather than a warranty of the tender contract - Whether the Respondent had completed its obligation pursuant to the tender contract - Whether the Court of Appeal erred in deciding that the Respondent had mitigated its damages.

PROCEDURAL HISTORY

May 7, 1990 Ontario Supreme Court [High Court of Justice] (O'Driscoll J.)	Action allowed: judgment awarded against each Applicant in the sum of \$249,000
June 17, 1992 Court of Appeal for Ontario (Goodman, Finlayson and Doherty JJ.A.)	Appeal dismissed
September 14, 1992 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: LA FOREST, SOPINKA AND CORY JJ. /
LES JUGES LA FOREST, SOPINKA ET CORY**

Browning Harvey Limited

v. (23167)

Her Majesty the Queen (Nfld.)

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Allowable deductions - Respondent disallowing Applicant's claim to deduct cost of coolers sold to storekeepers for two dollars, one dollar of which was payable at the time of the execution of the agreement and the remaining dollar at the end of a seven year term and that the Applicant did not dispose of the coolers at the time of the execution of the agreements with the storekeepers - Respondent claiming that costs were capital outlays as opposed to current expenses - Whether trial judge erred in determining that the coolers were not disposed of by the Applicant until the expiration of the seven-year terms set out in the agreements - Whether trial judge erred in determining that the deductions of the total costs of the coolers during the taxation years in question were prohibited by the general limitation contained in paragraph 18(1)(b) of the *Income Tax Act*.

PROCEDURAL HISTORY

January 28, 1988 Tax Court of Canada (Goetz T.C.J.)	Appeal of the Applicant with respect to reassessments of its 1980, 1981, 1982 and 1983 taxation years allowed
January 12, 1990 Federal Court of Canada, Trial Division (Martin J.)	Appeal of the Respondent allowed

May 21, 1992
Federal Court of Appeal
(Heald, Mahoney and MacGuigan J.A.)

Appeal of the Applicant dismissed

September 18, 1992
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**Mervin Ozirny, Michael Fisher and
Kevin Bell, Carrying on business under the
firm name and style of
"Ozirny, Fisher & Bell"**

v. (23156)

David Schepp (Sask.)

NATURE OF THE CASE

Torts - Damages - Negligence - Extent of liability - Measure of damages - Civil jury trial - Respondent injured while undergoing chiropractic treatment - Charge to the jury concerning the range of damages for non-pecuniary loss - Admission of opinion evidence - Whether jury's verdict was perverse - Whether the trial judge erred in his charge to the jury - Whether there was a proper factual basis for the expert evidence.

PROCEDURAL HISTORY

April 23, 1991
Court of Queen's Bench for Saskatchewan
(Kyle J.)

Motion for judgment denied and new trial ordered

May 11, 1992
Court of Appeal for Saskatchewan
(Cameron, Vancise and Lane JJ.A.)

Respondent's appeal allowed and verdict of the jury restored; Applicants' appeal in relation to award dismissed

September 10, 1992
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Eric Fernandes

v. (23169)

The Director (Winnipeg Central) (Man.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Civil rights - Social welfare - Are decisions with respect to entitlement to benefits under the *Social Allowances Act* R.S.M. 1987 within the ambit of s. 7 of the *Charter*? - Are *Charter* rights under ss. 7 and 15 infringed when, under a social assistance scheme, a disabled person is confined to hospital against medical advice and denied access to community based living?

PROCEDURAL HISTORY

October 31, 1991 Social Services Advisory Committee	Applicant's appeal from decision of Director dismissed
July 6, 1992 Court of Appeal of Manitoba (Huband, Lyon and Helper JJ.A.)	Appeal dismissed
September 21, 1992 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Brian Gibney

v. (23159)

**Douglas Mercer Gilliland, Darlene Dianne
Gilliland and Christopher Gilliland (B.C.)**

NATURE OF THE CASE

Torts - Occupiers' liability - Negligence - Standard to be applied - *Malcolm v. Waldick*, decision of the Supreme Court of Canada released June 27, 1991 - Voluntary assumption of risk - Whether Court of Appeal erred in finding that Applicant had voluntarily assumed risk of diving into pool.

PROCEDURAL HISTORY

June 27, 1990 Supreme Court of British Columbia (Trainor J.)	Applicant's action dismissed
June 30, 1992 Court of Appeal for British Columbia (Hutcheon J.A. [dissenting] and Taylor and Wood JJ.A.)	Appeal dismissed
September 15, 1992 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'HEUREUX-DUBÉ, SOPINKA AND GONTHIER JJ. /
LES JUGES L'HEUREUX-DUBÉ, SOPINKA ET GONTHIER**

Jacques Lafleur

c. (23131)

Sa Majesté La Reine (Crim.) (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne des droits et libertés - Droit criminel - Interprétation - Demandeur déclaré coupable d'avoir sciemment fait une fausse déclaration afin d'aider une personne à obtenir un passeport, contrevenant ainsi à l'al. 57(2)a) du *Code criminel* - Une conversation téléphonique client-avocat qui fait l'objet d'écoute électronique en violation de l'article 8 de la *Charte* est-elle suffisamment protégée pour que son utilisation comme preuve contre l'avocat déconsidère l'administration de la justice?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 14 mars 1990
Cour des sessions de la paix
(Dubé J.C.Q.)

Culpabilité: fausse déclaration en matière de passeport (57(2)a) du *Code criminel*)

Le 14 mai 1992
Cour d'appel du Québec
(Chouinard, Gendreau et Proulx J.J.C.A.)

Appel rejeté;

Le 8 septembre 1992
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Gérald Mayer

c. (23176)

Sa Majesté La Reine (Crim.) (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Infractions - Preuve - Peines - Actes similaires - Témoignages d'enfants - Demandeur reconnu coupable de quatre chefs d'accusation d'avoir, à des fins d'ordre sexuel, touché une partie du corps d'un enfant âgé de moins de 14 ans (Art. 151 *Code criminel*) - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en omettant de réexaminer et de réévaluer la preuve et en omettant de se prononcer sur le critère du test applicable dans la détermination de la crédibilité des témoins ainsi qu'en abaissant à un degré moindre la norme applicable aux témoignages d'enfants? - La Cour d'appel a-t-elle erré dans la détermination et l'application des critères de droit relatifs à l'admissibilité d'une preuve d'actes similaires et sur l'effet cumulatif des témoignages et en déclarant admissibles à titre d'actes similaires la preuve d'un fait ayant fait l'objet d'un chef distinct dans la dénonciation et pour lequel le demandeur avait été libéré à l'enquête préliminaire? - La Cour d'appel a-t-elle erré dans la détermination et l'application du critère de la "connotation sexuelle" dans le cas d'accusations portées en vertu de l'art. 151 du *Code criminel*?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 18 juin 1991
Cour du Québec
(Chambre criminelle et pénale)
(Tremblay J.C.Q.)

Culpabilité: Quatre chefs d'accusation de contact sexuel (art. 151 *Code criminel*)
Peine de 3 mois d'incarcération sur chaque chef à être purgée consécutivement et ordonnance de probation

Le 26 mai 1992
Cour d'appel du Québec
(Bisson J.C.Q., LeBel et
Gendreau, J.J.C.A.)

Appel accueilli quant à la peine seulement: Peines à
être purgées concurremment et modification de
l'ordonnance de probation

Le 23 septembre 1992
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Latulippe, Renaud, Bourque Ltée

c. (23175)

Domaine St-Martin Ltée et Michel Roy (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit commercial - Code civil - Législation - Faillite - Contrats - Prêt - Hypothèque - Immeuble - Créancier et débiteur -
Interprétation - Conformément à l'article 215 de la *Loi sur la faillite*, L.R.C. (1985), ch. B-3, quand la permission du
tribunal est-elle requise pour poursuivre un syndic de faillite? - En leur qualité d'administrateurs d'une faillite, les syndics
doivent-ils répondre des dommages causés par toute omission de leur part même non fautive? - Doit-on distinguer la
responsabilité personnelle du syndic de sa responsabilité *es-qualité* de syndic à une faillite?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 10 février 1986
Cour supérieure du Québec
(Lebrun J.C.S.)

Action en garantie intentée par les intimés rejetée

Le 26 mai 1992
Cour d'appel du Québec
(Bisson J.C.Q., LeBel et
Gendreau J.J.C.A.)

Appel accueilli et action en garantie intentée par les
intimés accueillie

Le 21 septembre 1992
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Bijan Ahvazi

v. (23136)

**Université Concordia,
The Senate Appeals Committee of the
Senate of Concordia University (Qué.)**

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Natural justice - Procedure at hearing - Right to counsel in administrative proceedings - University
plagiarism complaint - Hearing pursuant to Academic Regulation - Applicant denied right to be represented by advisor of
his choice not "from within the University" - *Charter of Human Rights and Freedoms*, L.R.Q. 1977, c. C-12, art. 34.

PROCEDURAL HISTORY

November 28, 1992
Superior Court of Quebec
(Mailhot J.)

Motion for writ of *Mandamus* dismissed

May 08, 1992
Court of Appeal of Quebec
(Beauregard, McCarthy and Proulx JJ.A.)

Appeal dismissed

September 08, 1992
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

MOTIONS

REQUÊTES

05.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion for acceptance of a memorandum of argument on leave to appeal over 40 pages

Requête en acceptation de l'application d'un mémoire de demande d'autorisation de plus de 40 pages

Reinie Jobin, et al

v. (23190)

Her Majesty the Queen (Alta.)

DISMISSED/REJETÉ Argument is not to exceed 30 pages, to be filed by Nov. 6, 1992.

05.11.1992

Before / Devant: LA FOREST J.

Motion to extend the time in which to serve and file an application for leave

Requête en prorogation du délai de signification et de production de la demande d'autorisation

Donzel Young

With the consent of the parties

v. (23251)

Her Majesty the Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Délai prorogé au 30 octobre 1992.

05.11.1992

Before / Devant: LA FOREST J.

Requête en prorogation du délai de signification et de production d'un mémoire

Motion to extend the time in which to serve and file a factum

Syndicat des employés professionnels de l'Université du Québec à Trois-Rivières

Avec le consentement des parties.

c. (22146)

Université du Québec à Trois-Rivières (Qué.)

ACCORDÉE / GRANTED Délai prorogé au 6 novembre 1992.

05.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the case on appeal

Requête en prorogation du délai de signification et de production du dossier

Christine Naglik

With the consent of the parties.

v. (22490/636)

Her Majesty the Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to October 23, 1992.

05.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion for leave to appeal in *forma pauperis*

Requête en autorisation d'appel en forme *forma pauperis*

John O. Miron, et al

With the consent of the parties.

v. (22744)

The Economical Mutual Insurance Company (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

05.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's response

Requête en prorogation du délai de production et de signification de la réponse de l'intimé

Giosue Canepa

With the consent of the parties.

v. (23192)

The Minister of Employment and Immigration (F.C.A.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to November 24, 1992

05.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion for acceptance of a factum in tis present form

Reference re: The Public Schools Act / Renvoi sur la Loi sur les écoles publiques (Man.) (21836)

GRANTED / ACCORDÉE

Requête en acceptation d'un mémoire dans sa forme actuelle

With the consent of the parties.

05.11.1992

Before / Devant: LE REGISTRAIRE

Requête en prorogation du délai de signification et de production d'un mémoire

L'Honorable Andrée Ruffo

c. (23127/222)

Le Conseil de la Magistrature et al (Qué.)

ACCORDÉE / GRANTED Délai prorogé au 13 novembre 1992.

Motion to extend the time in which to serve and file a factum

Avec le consentement des parties.

06.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file a respondent's response

Carlos Charey Alfaro

v. (23137)

The Warden of the Centre de Prévention de Montréal, et al (Qué.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to December 23, 1992.

Requête en prorogation du délai de signification et de production de la réponse de l'intimé

With the consent of the parties.

06.11.1992

Before / Devant: THE REGISTRAR

**Motion to extend the time in which to serve and
file a case on appeal *nunc pro tunc***

**Requête en prorogation du délai de signification
et de production d'un dossier *nunc pro tunc***

Sharon-Leigh Murphy, et al

With the consent of the parties.

v. (22542)

Frederick Welsh (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

**NOTICES OF APPEAL FILED SINCE
LAST ISSUE**

**AVIS D'APPEL PRODUITS DEPUIS
LA DERNIÈRE PARUTION**

05.11.1992

Her Majesty the Queen

v. (23289)

Ronald William Mills (Crim.) (Man.)

As of right

**NOTICES OF DISCONTINUANCE
FILED SINCE LAST ISSUE**

**AVIS DE DÉSISTEMENT PRODUITS
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

05.11.1992

Phat Ly

v. (22526)

Her Majesty The Queen (Man.)

appeal

**APPEALS HEARD SINCE LAST ISSUE
AND DISPOSITION**

**APPELS ENTENDUS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION ET
RÉSULTAT**

2.11.1992

CORAM:La Forest, Sopinka, Cory, McLachlin and Iacobucci JJ.

**George William Atkinson and Ernest Gordon
Atkinson**

v. (22691/22738)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Ont.)

LA FOREST J. (orally for the Court) -- It will not be necessary to hear from you Mr. Butt. The Court is ready to hand down judgment. The judgment will be pronounced by Mr. Justice Cory.

CORY J. -- It may be that we would not agree with the reasons of the Court of Appeal on the issue of waiver. However we are in substantial agreement with the balance of their reasoning and the result they reached. Clearly the complexity of this case is an important factor that must be taken into account in considering the question of delay.

In the circumstances the appeal will be dismissed and an Order will go expediting the trial.

LE JUGE LA FOREST (oralement au nom de la Cour) -- Il ne sera pas nécessaire de vous entendre M^e Butt. La Cour est prête à rendre jugement, lequel sera prononcé par le juge Cory.

LE JUGE CORY -- Il se peut que nous ne souscrivions pas aux motifs de la Cour d'appel sur la question de la renonciation. Cependant, nous sommes d'accord, pour l'essentiel, avec le reste de son raisonnement et avec le résultat auquel elle est arrivée. Il est évident que la complexité de cette affaire est un facteur important dont il faut tenir compte en examinant la question du délai.

Dans les circonstances, le pourvoi sera rejeté et une ordonnance hâtant la tenue du procès sera rendue.

6.11.1992

CORAM:Le juge en chef Lamer et les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka, Cory et McLachlin

Sa Majesté la Reine

c. (22702)

Jacques Lebeau (Crim.) (Qué.)

LE JUGE EN CHEF (oralement) -- Me Poulin, malgré votre excellente présentation nous sommes d'avis de rejeter ce pourvoi.

Nous sommes pour l'essentiel d'accord avec les juges de la majorité en Cour d'appel.

Il n'y a pas de preuve de la présence d'un retardant autre que de la spéculation à cet égard. Cet absence totale de preuve rend déraisonnable la conclusion du juge de première instance que l'accusé

Pierre Poulin, Claude Provost pour l'appelante.

Philip Schneider pour l'intimé.

THE CHIEF JUSTICE (orally) -- Despite your excellent presentation, Mr. Poulin, we are of the view that this appeal should be dismissed.

We essentially agree with the majority judges in the Court of Appeal.

There is no evidence of the presence of a retardant, other than speculation in this regard. This total lack of evidence makes the trial judge's conclusion that the accused had the only opportunity

APPEALS HEARD SINCE LAST ISSUE AND
DISPOSITION

APPELS ENTENDUS DEPUIS LA DERNIÈRE
PARUTION ET RÉSULTAT

avait l'occasion exclusive de mettre le feu, un
conclusion nécessaire à une condamnation eu égard
aux faits mis en preuve en l'espèce.

to set the fire unreasonable, and this conclusion is
necessary for a conviction having regard to the facts
adduced in evidence in this case.

Le pourvoi est rejeté.

The appeal is dismissed.

6.11.1992

CORAM: The Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé, Sopinka, Cory and McLachlin JJ.

Zoran Zlatic

Jeffrey K. Boro, pour l'appelante.

c. (22342)

Sa Majesté la Reine (Crim.) (Qué.)

André Brochu, pour l'intimée.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

Nature de la cause:

Nature of the case:

Droit criminel - Infraction - Fraude - Preuve de la
mens rea

Criminal law - Offence - Fraud - Proof of *mens rea*

9.11.1992

CORAM: The Chief Justice Lamer and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory and Iacobucci JJ

Ontario Hydro

v. (22355)

Ontario Labour Relations Board, et al

AND BETWEEN

**Canadian Union of Public Employees - C.L.C.
Ontario Hydro Employees Union Local 1000, et al**

v. (22387)

Ontario Labour Relations Board, et al (Ont.)

Neil Finkelstein, Jeffrey W. Galway, George Vegh,
for the appellant Ontario Hydro

R. Ross Wells, Christopher M. Dassios, for the
appellants Canadian Union of Postal Employees &
C.L.C. Ontario Hydro Employees

Paul J.J. Cavalluzzo, for the respondent/appellant
Society of Ontario Hydro Professional and
Administrative Employees

M. Philip Tunley, John Terry for the intervener
Attorney General for Ontario

Alain Gingras, André Couture, pour l'intervenant
Procureur général du Québec

Bruce Judah, for the intervener Attorney General of
New Brunswick

Kathleen A. MacDonald for the respondent Ontario
Labour Relations Board

Eric A. Bowie, Q.C., Louis E. Levy, Q.C., Roselyn
J. Levine, for the respondent Attorney General of
Canada

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

Nature of the case:

Labour law - Constitutional law - Division of powers -
Certification - Labour relations - Section 18 of the
Atomic Energy Control Act, R.S.C. 1985, c. A-16
declaring that all works and undertakings involving
atomic energy and prescribed substances related
thereto were works for the general advantage of
Canada - Whether the phrase "federal work,
undertaking or business" in s. 2 of the *Canada Labour
Code*, R.S.C. 1985, c. L-2 applies to labour relations
on Ontario Hydro's nuclear electrical generating
stations - Scope of ss. 92(10)(c) and 92A(1)(c) of the
Constitution Act, 1867 - Peace, order and good
government.

Nature de la cause:

Droit du travail - Droit constitutionnel - Division des
pouvoirs - Accréditation - Relations de travail -
L'article 18 de la *Loi sur le contrôle de l'énergie
atomique*, L.R.C. (1985), ch. A-16 déclare à
l'avantage général du Canada les ouvrages et
entreprises relatifs à l'énergie atomique et les
substances réglementées qui s'y rapportent -
L'expression "entreprises fédérales" dans l'art. 2 du
Code canadien du travail, L.R.C. (1985), ch. L-2
s'applique-t-elle aux relations de travail relatives aux
centrales nucléaires de l'Hydro Ontario qui
produisent de l'électricité? - Portée des al. 92(10)(c)
et 92A(1)(c) de la *Loi constitutionnelle de 1867* -
Paix, ordre et bon gouvernement.

WEEKLY AGENDA

**ORDRE DU JOUR DE LA
SEMAINE**

AGENDA for the week beginning November 16, 1992.

ORDRE DU JOUR pour la semaine commençant le 16 novembre 1992.

Date of Hearing/
Date d'audition

NO.

Case Number and Name/
Numéro et nom de la cause

The Court is not sitting this week

La Cour ne siège pas cette semaine

**SCHEDULE RE MOTIONS BEFORE
THE COURT**

**CALENDRIER DES REQUÊTES À LA
COUR**

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour:

Motion day : **December 7, 1992**

Audience du: **7 décembre 1992**

Service of motion : November 13, 1992

Signification: 13 novembre 1992

Filing of motion : November 19, 1992

Dépôt: 19 novembre 1992

Response : November 27, 1992

Réponse : 27 novembre 1992

BEFORE A JUDGE OR THE REGISTRAR:

DEVANT UN JUGE OU LE REGISTRAIRE:

Pursuant to Rule 22 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, a motion before a judge or the Registrar must be filed not later than three clear days before the time of the hearing.

Conformément à l'article 22 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, une requête présentée devant un juge ou le registraire doit être déposée au moins trois jours francs avant la date d'audition.

Please call (613) 996-8666 for further information.

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler au (613) 996-8666.

REQUIREMENTS FOR FILING A CASE

PRÉALABLES EN MATIÈRE DE PRODUCTION

The next session of the Supreme Court of Canada commences on October 5, 1992.

Pursuant to the *Supreme Court Act* and *Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal will be inscribed and set down for hearing:

Case on appeal must be filed within three months of the filing of the notice of appeal.

Appellant's factum must be filed within five months of the filing of the notice of appeal.*

Respondent's factum must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum must be filed within two weeks of the date of service of the respondent's factum.

The Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum

The Registrar shall enter on a list all appeals inscribed for hearing at the October 1992 Session on August 11, 1992.

For appeals which fall under the provisions of the *Rules of the Supreme Court of Canada* prior to their amendment on June 19, 1991, please contact the Process Registry at (613) 996-8666 for information regarding the applicable time limits.

*Please note change from information given in Bulletin of June 26, 1992.

La prochaine session de la Cour suprême du Canada débute le 5 octobre 1992.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

Le dossier d'appel doit être déposé dans les trois mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'appellant doit être déposé dans les cinq mois du dépôt de l'avis d'appel.*

Le mémoire de l'intimé doit être déposé dans les huit semaines suivant la signification de celui de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant doit être déposé dans les deux semaines suivant la signification de celui de l'intimé.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de signification du mémoire de l'intimé.

Le 11 août 1992, le registraire met au rôle de la session d'octobre 1992 tous les appels inscrits pour audition.

En ce qui concerne les délais applicables aux appels visés par les anciennes *Règles de la Cour suprême du Canada*, c'est-à-dire avant l'entrée en vigueur des modifications le 19 juin 1991, veuillez contacter le greffe au (613) 996 8666.

*Veuillez prendre note de la modification apportée au Bulletin du 26 juin 1992.